

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Томской области по контролю в сфере размещения заказов (комиссия Томского УФАС России) в составе:
председателя комиссии: Алиева Р.А., заместителя руководителя — начальника отдела контроля государственных закупок и земельных отношений;
членов комиссии: Ураевой Л.Р., заместителя начальника отдела контроля государственных закупок и земельных отношений;
Константинова В.А., главного специалиста - эксперта отдела контроля государственных закупок и земельных отношений;
Литосовой Л.А., ведущего специалиста - эксперта отдела контроля государственных закупок и земельных отношений;
Звонилова С.А., специалиста - эксперта отдела контроля государственных закупок и земельных отношений;
Аникеевой О.В., специалиста 1 разряда отдела контроля государственных закупок и земельных отношений,
при участии представителей государственного заказчика - государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Национальный исследовательский Томский политехнический университет» (далее — ТПУ) П. (доверенность № 407 от 11.01.2011), К. (доверенность № 143 от 05.04.2011), В. (№ 142 от 05.04.2011), Ч. (доверенность № 122 от 28.03.2011), в отсутствие надлежащим образом уведомленного заявителя, рассмотрев жалобу Н. (дело № 03-10/20-11) на действия государственного заказчика - ТПУ при размещении заказа путем проведения открытого аукциона в электронной форме на право заключения государственного контракта на «Оказание услуг по модернизации презентационной версии сайта ТПУ»,

УСТАНОВИЛА:

В Томское УФАС России обратился Н. (вх. № 1802 от 30.03.2011) с жалобой, поданной в срок и соответствующей требованиям ст. 58 Федерального закона от 21.07.2005 № 94-ФЗ «О размещении заказов на поставки товаров, выполнение работ, оказание услуг для государственных и муниципальных нужд» (далее – Закон 94-ФЗ) на действия заказчика, по мнению заявителя, нарушившего указанный закон.

В жалобе Н. (далее - заявитель) указывает, что заказчик установил требования к техническим характеристикам услуг на иностранном языке, в то время как такие термины как «CMS» и «Open Source» имеют устоявшийся перевод на русский язык, так «CMS» - «Система управления содержимым (контентом)»; «Open Source» - «Открытое программное обеспечение». Соответственно, по мнению заявителя, использование иностранных терминов в Техническом задании, имеющих устоявшийся перевод на русский язык, является нарушением ч. 1 ст. 41.6, ч. 3.1 ст. 34 Закона 94-ФЗ и ведет к ограничению количества участников размещения заказа.

В нарушение п. 1 ч. 4 ст. 41.6 Закона 94-ФЗ в документации об аукционе отсутствуют конкретные технические характеристики: 1. не указаны конкретные требования и значения, предъявляемые к структуре сайта, не установлены показатели «удобства» и «доступности»; 2. не указан список сервисов, конкретные требования и значения к функционалу; 3. отсутствуют конкретные показатели скорости загрузки страниц.

Недостаточная детализация указанных требований не позволяет оценить участнику размещения заказа конкретный объем оказываемых услуг.

В п. 5, 6 Технического задания заказчик установил срок предоставления гарантии качества «в течение срока действия государственного контракта», в то время как гарантийный срок устанавливается с целью требовать соответствия качества после исполнения контракта.

На основании изложенного, заявитель просит проверить законность действий государственного заказчика.

Представители заказчика представили отзыв на жалобу Н. в письменной форме и пояснили в заседании Комиссии, что в Законе 94-ФЗ отсутствует запрет на использование общеупотребительных выражений в области интернет-технологий на иностранном языке. Термины «CMS» и «Open Source» являются устоявшимися и более часто применимыми, чем их русскоязычные аналоги. Данные обстоятельства не могут повлечь и не повлекли ограничение количества участников размещения заказа, о чем свидетельствует количество заявок, поступивших на вышеуказанный аукцион (5 штук).

Представитель заказчика считает, что согласно п. 1 ч. 4 ст. 41.6 Закона 94-ФЗ в документации об

открытом аукционе в электронной форме на «Оказание услуг по модернизации презентационной версии сайта ТПУ» в достаточном объеме указаны требования к качеству, техническим и функциональным характеристикам услуг, требования к результатам и иные показатели, связанные с определением соответствия оказываемых услуг потребностям заказчика.

Предметом государственного контракта является оказание услуг по модернизации презентационной версии уже имеющегося сайта (<http://tpu.ru>).

Исходя из специфики предмета закупки, невозможно выделить конкретные критерии «удобства» и «доступности». Однако данные параметры легко проверяются при тестировании системы на непрофессиональных пользователей.

В связи с тем, что разработка дополнительного функционала сайта не входит в предмет государственного контракта, а все интерактивные формы и дополнительные сервисы разрабатываются заказчиком самостоятельно, то требования к функционалу не установлены.

Под обеспечением высокой скорости загрузки страниц сайта подразумевается серия общепринятых в этом случае мер – кэширование страниц, снижение количества запросов к серверу, снижение количества передаваемых файлов.

Заказчика интересует срок гарантии качества именно на срок действия контракта, т.е. в процессе оказания услуг по модернизации сайта заказчику необходима его бесперебойная работа. Указанный в жалобе Н. определяемый гарантийный срок в соответствии с п. 5 ст. 724 ГК РФ к пунктам 5, 6 Технического задания не относится.

Учитывая изложенное, представители заказчика считают жалобу Н. необоснованной.

Заслушав доводы сторон, изучив представленные в Комиссию материалы, учитывая сведения, содержащиеся в жалобе Заявителя и проведя внеплановую проверку процедуры проведения открытого аукциона в электронной форме на «Оказание услуг по модернизации презентационной версии сайта ТПУ», Комиссия установила следующее:

1. Сведения о размещаемом заказе: открытый аукцион в электронной форме на «Оказание услуг по модернизации презентационной версии сайта ТПУ».

Заказчик: ГОУ ВПО «Национальный исследовательский Томский политехнический университет»;

Дальнейшие действия по проведению процедуры размещения заказа на «Выполнение работ (оказание услуг) по ремонту и техническому обслуживанию автотранспортных средств» заказчиком приостановлены по требованию Томского УФАС России от 16.03.2011 № СЗ/1351.

2. Государственный заказчик – ГОУ ВПО «НИ ТПУ» установил требования к техническим характеристикам услуг на иностранном языке, в то время как такие термины как «CMS» и «Open Source» имеют устоявшийся перевод на русский язык, так «CMS» - «Система управления содержимым (контентом)»; «Open Source» - «Открытое программное обеспечение».

В соответствии с ч. 1 ст. 41.6 и ч. 3.1 ст. 34 Закона 94-ФЗ документация об аукционе не может содержать указания на фирменное наименование, требования к товару (работе, услугам), если такие требования влекут за собой ограничение количества участников размещения заказа.

Изучив представленные заказчиком на заседании по рассмотрению дела № 03-10/20-11 письменные пояснения потенциальных участников размещения указанного заказа, комиссия Томского УФАС России пришла к выводу о том, что термины «CMS» и «Open Source» являются устоявшимися и общепринятыми терминами в профессиональной среде, обслуживающих рынок интернет-услуг, более точно обозначающими предмет, чем их русскоязычные аналоги.

Учитывая вышеизложенное, а также на основании того, что ограничений по употреблению иностранного языка при установлении технических характеристик работ, услуг нормами Закона 94-ФЗ не установлено, признаков ограничения участников размещения заказа, в силу поступивших на участие в аукционе пяти заявок, не выявлено, комиссия Томского УФАС России пришла к выводу о необоснованности доводов заявителя о том, что употребление терминов «CMS» и «Open Source» в документации об открытом аукционе в электронной форме является нарушением ч. 1 ст. 41.6 и ч. 3.1 ст. 34 Закона 94-ФЗ и может привести к ограничению участия в размещении заказа.

Государственный заказчик - ГОУ ВПО «Национальный исследовательский Томский политехнический университет» при разработке Технического задания документации об открытом аукционе в электронной форме установил ряд требований в соответствии с п. 1 ч. 4 ст. 41.6 Закона 94-ФЗ, отсылочная норма п. 1 — ч.ч. 1-3.2, 4.1-6 ст. 34 Закона 94-ФЗ. В соответствии с ч. 2 ст. 34 Закона 94-ФЗ документация об аукционе должна содержать требования, установленные заказчиком к техническим характеристикам работ, услуг, требования к результатам работ и иные показатели, связанные с определением соответствия выполняемых работ, оказываемых услуг потребностям заказчика. На основании того, что объем выставляемых в документации вышеперечисленных требований нормами Закона 94-ФЗ не ограничен, заказчик вправе установить тот объем требований, который ему необходим, для определения соответствия работ, услуг его потребностям.

Исходя из того, что любой объем выставленных заказчиком требований к техническим характеристикам работ, услуг и их результатам (в том числе, по мнению заявителя - недостаточный) не может привести к нарушению норм Закона 94-ФЗ, Комиссия Томского УФАС России установила, что доводы заявителя по нарушению заказчиком законодательства вследствие установления недостаточного объема требований к техническим характеристикам и результатам работ, услуг необоснованны.

В п.п. 5, 6 Технического задания документации об аукционе в электронной форме установлен срок гарантии качества работы сайта на весь срок действия контракта при его модернизации, так как заказчику необходима бесперебойная работа сайта в процессе того, как его изменяет поставщик работ, услуг. Таким образом, в этом случае речь идет не о гарантийном сроке службы результата работ, услуг, который должен быть установлен в соответствии с п. 5 ст. 724 ГК РФ, как указывает в жалобе заявитель, а о требованиях к бесперебойной работе сайта.

Учитывая изложенное, комиссия Томского УФАС России не выявила в действиях государственного заказчика – ГОУ ВПО «НИ ТПУ» нарушений норм действующего законодательства в сфере размещения заказов.

Исходя из вышеизложенного и руководствуясь ч. 6 ст. 60, п. 1 ч. 4 ст. 41.6, ч. 3.1 ст. 34 Федерального закона от 21.07.2005 «О размещении заказов на поставки товаров, выполнение работ, оказание услуг для государственных и муниципальных нужд», комиссия Томского УФАС России

РЕШИЛА:

Признать жалобу Н. на действия государственного заказчика - ТПУ при размещении заказа путем проведения открытого аукциона в электронной форме на право заключения государственного контракта на «Оказание услуг по модернизации презентационной версии сайта ТПУ» необоснованной.

В соответствии с ч. 9, ст. 60 ФЗ «О размещении заказов на поставки товаров, выполнение работ, оказание услуг для государственных и муниципальных нужд» решение может быть обжаловано в арбитражный суд в течение трех месяцев со дня его принятия.

председатель Комиссии Алиев Р.А.
члены Комиссии Ураева Л.Р.
Константинов В.А.
Литосова Л.А.
Звонилов С.А.
Аникеева О.В.